

На (Закінчення на стор. 4)

Відбулося...

(Закінчення зі стор. 1)



Після виконання Квартету А. Дворжака (зліва): Т. Гринько, О. Криса, П. Нобуаер та С. Багратуні. (фото: Г. Колесса)

тепер відзначає своє сорок'ятіє. Анатолій Баженов (перша скрипка), Аркадій Винокуров (друга скрипка), Юрій Холодов (віола) та Віктор Гайдук (віолончель).

З ініціативи сприяла публіка «Український» квітень, т. 42 Бориса Лятошинського у виконанні відомої українсько-американської піаністки Юлії Осеїнчук та членів вищезгаданого квартету. Епічний за характером твір наскрізь просякнений мелодією українського фольклору. Притаманний творчості композитора конфліктно-драматичний аспект з повною силою відобразив у цьому квітні, оригінальний спосіб гармонічного перетворення він нові осмислення знаної мелодики, змінюючи при цьому її забарвлення, а кольоровість мелодичної лінії посилає на драматизм, як навіяна, меланхолійність. Завдяки глибині та майстерності концепції гра Ю. Осеїнчук стала домінуючим елементом квітня.

В нашій країні перенесла слушачів музика чеського композитора Ервіна Шулльгоффа. Його дует для скрипки та віолончелі виконали скрипаль міжнародної слави Олег Криса та талановитий армянський віолончеліст Сурен Багратуні. В «Дуеті» композитор змілює елементи імпресіонізму, експресіонізму і на-

віть джазу, втілюючи в музику тлумачення барвіст елементи фольклору. Твір був виконаний з великою майстерністю і проникненням в стилеві особливості індивідуального творчого почерку Шулльгоффа. Мажорним акордом багатого музичного палітри ввечері стало виконання Фортісимо Квартету Антоніо Дворжака Мі-бемоль мажор, тв. 87. Чисто слов'янська широта, розмах піснотворної мелодики, ліризм полонили і емоційно наповнили серця присутніх. Високомистетський рівень інтерпретації захопив слухачів — адже виконавцями були мистці міжнародної слави Олег Криса, Пол Нобуаер, Сурен Багратуні і Тома Гринько.

Спратена таких концертів публіка після літньої перерви з прискрименою гуртністю до гостинних приміщень Інституту. Камерність зали, а також традиція післяконцертних зустрічей дають можливість живого спілкування з музикою та безпосереднього контакту з виконавцями. Концертна серія «Музика в Інституті» стала вже доброю традицією; щодорожня як програма особливо приваблює своєю різноманітністю.

Музичний сезон УІА відкривається теплим словом його Президента Володимира Барановського.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО

внутрішні хвороби

приймає у Києві і виїжджає на виклики домі.

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО

Профілактика хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймає тільки за попереднім домовленням.

Адреса у Мангеттені
ROCKEFELLER CENTER
630 5th Ave., Room 1803
New York, N.Y. 10020

Адреса в Києві
105-37 Ave. Avenue
Forest Hills, N.Y. 11375
(718) 459-0111

Українське Лікарське Товариство Північної Америки, Товариство Українських Інженерів та Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів запрошує все громадянство на

ТРАДИЦІЙНИЙ БАЛЬ ІЗ ПРЕЗЕНТАЦІЄЮ ДЕБЮТАНТОК

який відбудеться

25-го січня 1992 року в Гілтон і Таверз Готелі, Чикаго, Ілл.

Прихід із застав присвячений на шпиталь ім. Митрополита Андрея Шептицького у Львові. По дальшій інформації прошу телефонувати на число 1-(312)-27-UMANA

Відзначення Листопадових Роковин у Клівленді



Стефанія Шабатура (посередині) з сестрами Любою (зліва) і Іриною Завадськими.

док тих двох Актів, вже 22-го січня 1919 року наступило об'єднання всіх українських земель в одну Соборну Незалежну Державу українського народу.

Визвольні змагання закінчилися трагічно для України. Настали довічні роки жорстокого поневолення. Словом, понесли відчуження, сотогворення, понижували українську мову, брутальну русифікацію, економічного пограблення і поневолення, арешти, розстріли, катівні, заслання, тюрми, «пекельні» провації, доноси, нацькування брата на брата. У висліді панували страх, відчуження, укоренення і бажання за всяку ціну кинути вийти. Українці довели до повної національної, культурної, духовної, господарської і екологічної катастрофи. Сьогодні на наш чудовий край посягло смертоносний Чорнобиль і Україна знову стає зоною великої трагедії. Вирок, який прегледя була одним із чинників, що розбулили приспани, збавили душі всіх умиленіх народів. Тепер вони оживають і скидають пута довготривалого поневолення.

Україна також знайшла в собі сили піднятися з руїн і заявити на весь світ, що ми є народ, що маємо свою довготривалу історію, культуру і цивілізацію. І що, як рівноправні, хочемо жити в любові і згоді з усіми народами.

У надзвичайно складних і трудних умовах відбувається відновлення у всіх ділянках духовного і господарського життя народу. Верховна Рада проголосила Декларацію про незалежність України. Наші молитви і пам'ять про незлічнені жертви протягом століть скріплюють націю, що Україна витримає і свій останній іспит — референдум.

Перше Листопада — це для нас також день пам'яті великого Митрополита, Слуги Божого Андрея Шептицького, цього велетня духу і змагань за єдність церкви і за державність нашого народу.

Після закінчення Листопадової Академії відбулася зустріч Стефанії Шабатури з громадським Стефанією Шабатурою — колишній політичний в'язень, організатор і голова Марійського Товариства, член Обласної Ради у Львові. На зустріч свого виступу вона відкреслила і розповіла про свою історію і долю української релігійної інтелігенції у боротьбі за збереження духовності українського народу в часи терору, а також про її провідну роль у змаганнях за національне відродження України і теперішній час, після занепаду комуністичного режиму.

У змаганнях визнають і

легалізацію Української Католицької Церкви активну участь брало Марійське Товариство. Воно взяло участь в організації багатотисячних демонстрацій, ініціативах, Тисяч Марійське Товариство займається допомогти сиротам, самотнім, старим і немічним, убогим і багатодітним родинам, а також тим, які повернулися із заслання, але з різних причин не змогли включитися в форми існуючої системи і потребують допомоги. Велику допомогу Марійське Товариство одержало від католицької організації з Німеччини — Мальтійської Служби Допомоги. Це українське Товариство посприяло добродійності. Відкрито кухню, яка щоденно видає до 500 обідів для бідних людей. Налагоджуються досади до мешкань харчів і продовольства, що вони виходять з хати. До цієї праці залучують молоді. З ініціативи Товариства відкривається також свято Матері. Звернено велику увагу на дитячі будинки, сиротини, де зацікавлено хрещення дітей.

У Червонограді (Крисиніополі) у сиротинці й інтернаті для старших дітей хрещення переводили отці Василіди. Хресним батьком були члени Дікастерії і Марійського Товариства. Цього року діти провели літні вакації із своїми хресними батьками. Допомога з Німеччини не буде довготривалою. Товариство має продовжувати цю допомогу працею. Стефанія Шабатура відпрацює окрему кону у Кресиніополі. «Самочинно» в потуралі, що просить усіх, хто бажає допомогти, продовжувати християнську діяльність, свої пожертви вилучувати на це конто.

На закінчення мгр В. Ліцинийський подякував Стефанії Шабатурі за подані нею інформації. Вона перша звернула нашу увагу на допомогти діяльність, так важливу в процесі Відродження України.

Адам Вовк

Чикаго в поклони св. п. С. Бандери

Як у минулому, так і цього року громада в Чикаго прибула ввечері 15-го жовтня п. р. до собору св. Володимира і Ольги, щоб відзначити Листопадів Роковин. Митрополит Харківський, співучасник боротьби за українську справу під проводом св. п. Бандери. Своєю доповіддю почав він короткіми силуетами ієрарха Івана Мазепи та Отамана Симона Петлюри, ідеї яких та боротьба проти Москви були такими небезпечними, що і не дивно, що весь пізній період боротьби за державність України Москва прозвала «мазепинщиною» та «петлюризмом».

Те саме робить Москва і сьогодні, весь змаг народ за свою незалежність називаючи «бандерівщиною». У своїй доповіді прелатен дав ясну Стефанії Шабатурі і Отамана ОУН «небесні простори, благодіяння Всевшнього ласки для душі провідника та тих, що йшли його слідами, відносячи своє життя на вітар Батьківщини, та щоб був історичний приклад, що йшли кінцями у сьогоднішній критичній дії історії.

Отже митрат М. Бутринський виголосив проповідь, перелігавши мотиви релігійні з національними. Подякував за життя Стефанії Шабатурі. Його родина, підкреслюючи велику його самопоступу. Закликав всіх присутніх до єдності, яка дуже потрібна у цю жорстоку добу.

Меліян закінчив пісню «Боже всешлюбий, Творче всешлюбий» та маршем «Святий Боже».

Після церковних відправ в доміції СУМ заходом 8-го Відділу ООЧСУ відбулися відкриті святочні сходження, в яких взяли участь усіх тих, що були присутні на молящих у церкві. Жаліливий вечір відкрив голова ООЧСУ Ярослав Загориний. Сама програма була скромною, але змістовною. Потім відбувся концерт, що виконали: Ольга Шабатура, дочка Наталки, що одилички батьківську славу, а з нею море горілки. Закликав згадати Івана Мазепу, наголошував на сестру Оксану, що ще, нещодавно повернувшись на Україну після 37-літньої сибірської тюрми, та всіх тих наших родичів, з котрими ми колись жили, працювали, творили національну революцію. Стефанія Шабатура, віддавши своє життя за Україну.

Вечір ще закінчив нашим славом. Присутні розходились по домішках із вірою, що події, які відбуваються сьогодні в Україні, напевно припішуть оцінюваний золотий день волі України.

Л. І. Б.

КЕРІВНИК ТИМЧАСОВОГО кабінету міністрів Гаті Жан-Жак Гонорат заявив, що вибори президента країни відбулися 3-го січня 1992 року. Спостерігачі висловили думку, що рішення тимчасового уряду вибрати нового президента, не зважаючи на ембарго Організації американських держав на торгівлю з Іраном, що згідно з доставкою 80.000 барелів нафти за 30.000 барелів бензину, які дозволяють країні протриматися ще два тижні. Нафта безпечно були доставлені на острів танкетом від ліберійського прапора.

ЯК ПОВІДОМЛЯЮТЬ ГАЗЕТИ, рівень безробіття у Нью Йорку зріс за жовтень на 25,000 осіб і становить 8,5 відсотка. У вересні рівень безробіття в місті становив 7,7 відсотка. Найвищий рівень безробіття у Бронксі (10 відс.), найнижчий (7,1 відс.) у Мангеттені. Загальна кількість безробітних в Нью Йорку становить за офіційними даними 279.000 осіб.

Вшановуючи пам'ять

бл. п. Марії Сумик з Криницької 100 дол. на УКРАЇНСЬКІ МУЗЕЙ в Нью Йорку складають

Григорій і Тереса БОЖИКИ



З глибоким жалем повідомляємо рідних, приятелів і знайомих, що 30-го листопада 1991 р. відійшов у вічність на 82-му році життя наш найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО І ДІДУСЬ

бл. п. інж.

РОМАН ЯРИМОВИЧ

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися:

ПАНАХИДА 1-го грудня 1991 р. о год. 7-й веч. в похоронному закладі Петра Яремича в Нью Йорку і в заведенні Анатолія Басиджів в Гантері, Н. Й. 2-го грудня о год. 5-й веч. ПАХОРОН 3-го грудня 1991 р. о год. 10-й ранку у церкві св. Івана Христителя в Гантері, Н. Й. на цвинтарі в Elka Park.

Про молитви за душу покійного Романа просить:

ДАРІЯ — дружина ЮРІЯ, МАРИКА, ПАРВЛА, ХРИСТІЯ — сини з родиною ІРКА, НЕЛСОН, АНГЕЛІНА, МИХАСІЯ — донька з родиною

Fish, Field, Olesnycky and Livingston COUNSELLORS AT LAW

2040 Millburn Avenue ■ Maplewood, N.J. 07040 (201) 763-2001 ■ Telecopier (201) 763-2832

Emanuel S. Fish Robert S. Field

Nestor L. Olesnycky Richard Livingston

Stacy I. Benson

- Купно та продаж кооперативних помешкань — кондомініїв — домів — реальностей для інвестицій цілий
- Заповіті (тестаменти)
- Акція після особистого поранення, тощо
- Розводів справи

